

1

運輸基礎設施圖

Transport Infrastructure Maps



現有及計劃中的運輸基礎設施

現有運輸基礎設施

圖一，圖二與圖三顯示截至 2002 年年底現有的主要道路基礎設施及鐵路。

計劃中主要道路及鐵路基礎設施

圖四與圖五分別顯示位於港島區、九龍和新界的主要道路基礎設施計劃。關於正在施工的主要道路工程與在進行可行性研究 / 詳細設計的主要道路工程的資料，分別載於表 1.1 及表 1.2。

圖六與表 1.3 顯示已落實興建的鐵路計劃。這個已落實興建的鐵路計劃將會提供未來的額外載客量以滿足需求，以下是此計劃的簡述。西鐵(第一期)提供由屯門至西九龍的客運服務、馬鞍山鐵路、東鐵紅磡至尖沙咀支線和竹篙灣鐵路線，落成後將會提供方便的運輸服務。而上水至落馬洲支線則可以紓緩羅湖車站的擁塞情況，並且提供額外載客量，以應付未來的運輸需求。正在計劃中的鐵路計劃已載於表 1.4。

此外，有關其它新鐵路的計劃，可查考載於環境運輸及工務局之網頁的鐵路發展策略 2000。

如對此部份的資料有任何疑問，請致電運輸處運輸策劃部(電話號碼：2829 5341)查詢。

Existing and Proposed Transport Infrastructure

Existing Transport Infrastructure

The existing road infrastructure and railways as at the end of 2002 are shown in Figures 1 and 2, and 3 respectively.

Major Road and Rail Infrastructure Proposals

The major road infrastructure proposals on Hong Kong Island and in Kowloon, and in New Territories are shown in Figures 4 and 5 respectively. Details of the major projects under construction and feasibility study/detailed design are given in Tables 1.1 and 1.2 respectively.

The committed railway projects are shown in Figure 6 and listed in Table 1.3. The committed railway projects will provide the necessary additional capacity to meet future travel demand, and the functions of the committed railway projects are briefly described as follows. The West Rail (Phase I) will provide passenger service between Tuen Mun and West Kowloon. The Ma On Shan Rail together with the Extension of East Rail from Hung Hom to Tsim Sha Tsui, and Penny's Bay Rail Link will provide convenient access to the respective developments. The Sheung Shui to Lok Ma Chau Spur Line will relieve the existing congestion at Lo Wu Station and provide additional capacity to meet future demand for cross boundary services. The railway projects under planning are listed in Table 1.4.

Other proposed railway projects can be found in the Railway Development Strategy 2000 which can be accessed from the website of the Environment, Transport and Works Bureau.

For enquires about this section, please call Transport Planning Division, Transport Department on Tel. No.: 2829 5341.